

*Design for
Smart lifestyle*

sceltevie®

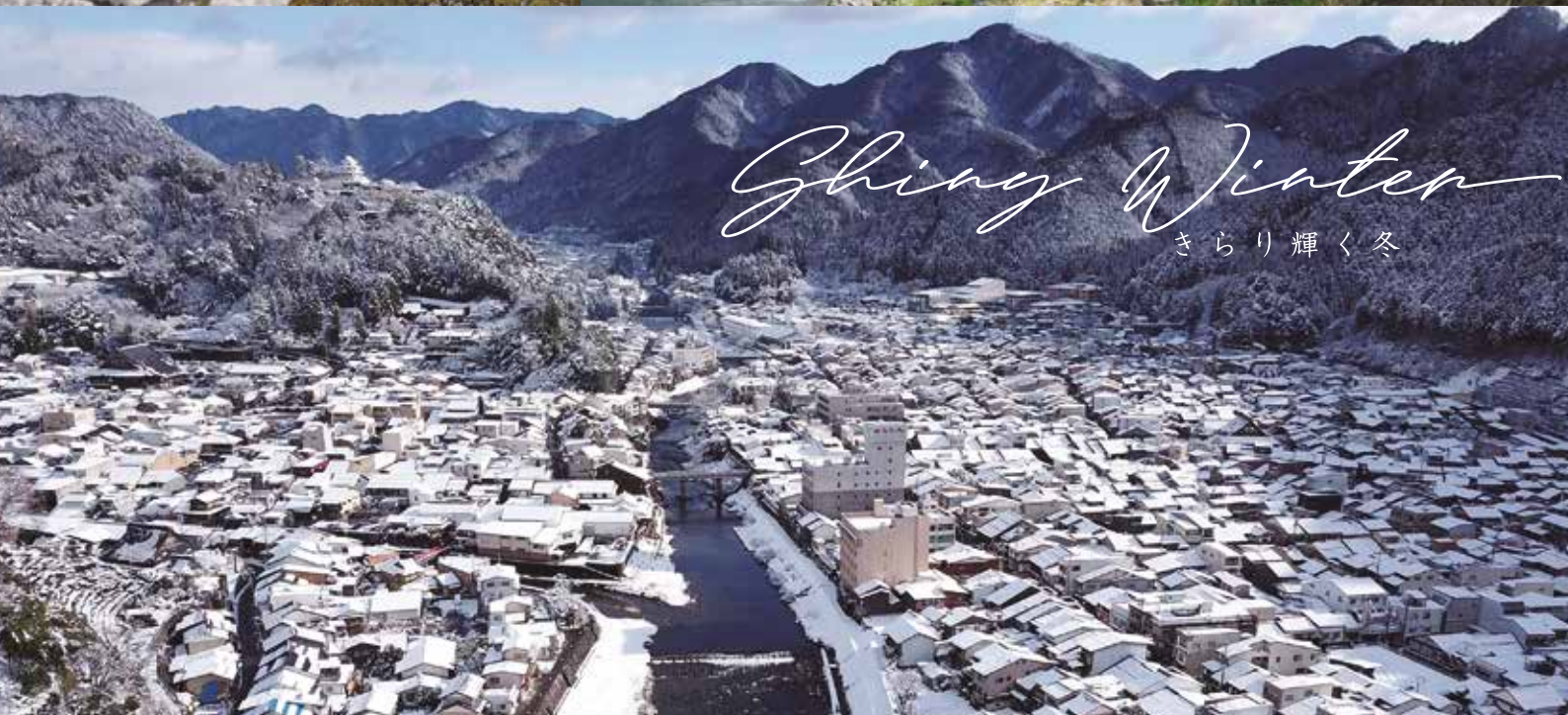


Det Gule Hus engros



The advent of Spring

春の訪れ



Shining Winter

きらり輝く冬

歴史と文化が色づく山間の小さな城下町、郡上八幡

私たちはこの自然豊かな立地で、心が豊かに満たされるモノ作りを自社独自のデザインで製作しています。
郡上八幡から全国へ、そして世界へ… 手にした全ての人が笑顔に、幸せになりますように。

HISTORY HACHIMAN-KASEI CO.,LTD.

1965



八幡化成工業所として1965年に創業し、プラスチック加工業として主に家庭用品の成型に携わる

Hachiman Kasei design and produce plastic houseware products from the day of establishment in 1965.

1991



岐阜県郡上市八幡町にて八幡化成新社屋を設立

New premises at the current location Gujo Hachiman.

1994



バケツ「ウェイビー102 801」(オムニウッティ)が1994年グッドデザイン賞、中小企業庁長官賞受賞

Waybe 102 & 801 bucket (omniutil bucket) received awards of GOOD DESIGN and SMALL AND MEDIUM ENTERPRISE AGENCY in 1994.

1996



日本プラスチック日用品工業組合主催のジャパンプラスチックフェアへ初出展

First trade fair at Japan Plastic Fair by JAPAN INDUSTRY UNION OF PLASTIC HOUSEWARE MANUFACTURERS.

2010



フタ付きバケツ「オムニウッティ」が2010年 グッドデザイン賞 ロングライフデザイン賞 受賞

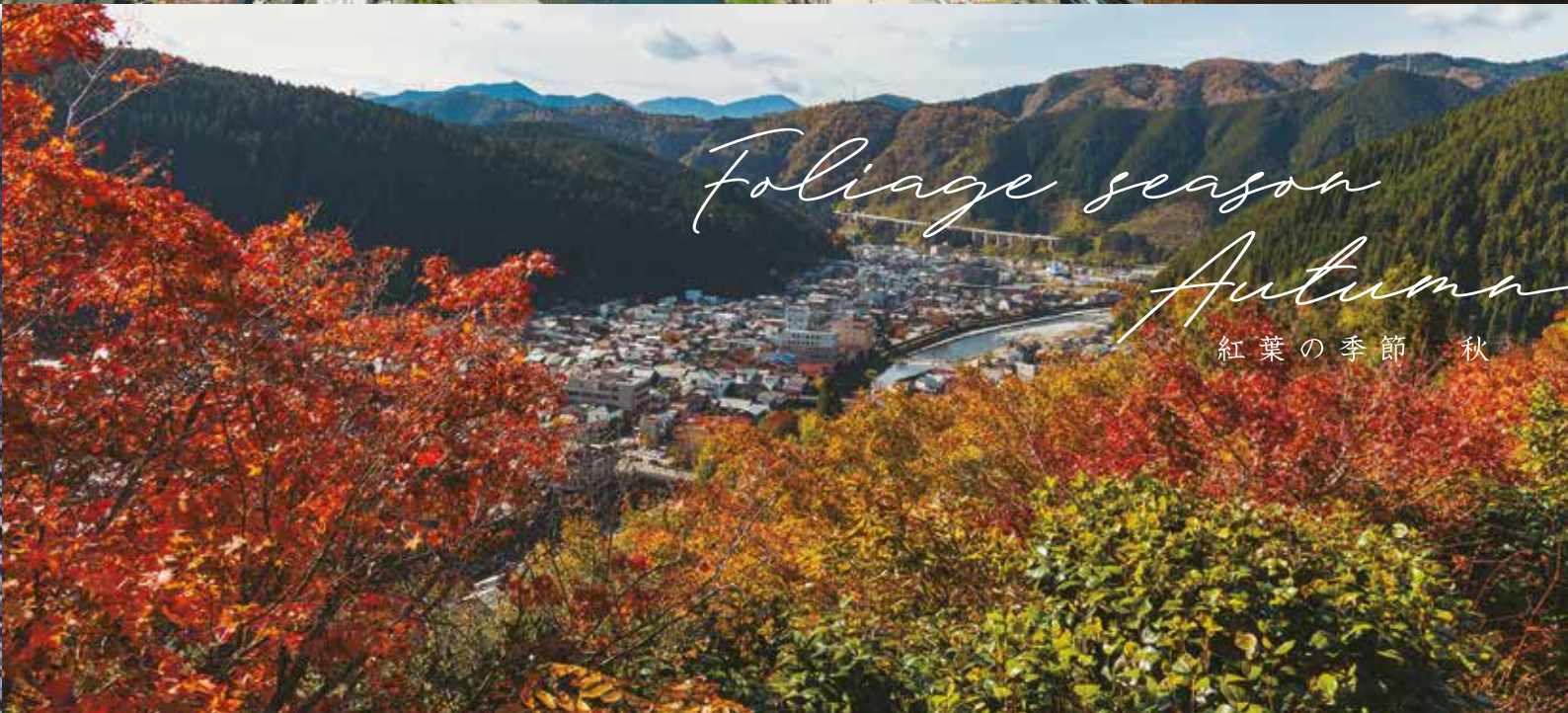
Omniutil received GOOD DESIGN and LONGLIFE DESIGN Award in 2010.

2011



MAISON & OBJET 2011に 初出展 郡上八幡から海外へ展開を始める 国内外の展示会に継続的に出展し現在に至る

Our first exhibition in overseas was MAISON & OBJET in 2011 Paris to develop new market in Europe, North America and Asian countries from Gujo Hachiman till today.



Gujo Hachiman is a historical and cultural small town surrounded by mountains and endowed with nature. From here to the world, we design and produce our own original products that enrich your heart. And, our wish is to make every single person smile and be happy with our products.

Table of Contents:

MIX STYLE OMNIOUTIL	4
OMNIOUTIL NATURALUXE	6
OMNIOUTIL NEUTRAL	8
OMNIOUTIL SCANDINAVIAN	10
OMNIOUTIL VIVID	12
SPECIAL COLOURS	14
TAPTRASH	15
BALCOLORE	16
CESTINO BASKET/COVERCHIO	18
OMNIOFFRE NEUTRAL	20
OMNIOFFRE SCANDINAVIAN	22

八幡化成株式会社

〒501-4204 岐阜県郡上市八幡町旭182番地 TEL 0575-67-1175 FAX 0575-65-5150

E-mail info@hachimankasei.co.jp

Hachiman-kasei co.,ltd.

182 Asahi, Hachiman-cho, Gujo-shi, Gifu JAPAN Postal Code : 501-4204
TEL : +81-575-67-1175 FAX : +81-575-65-5150

E-mail oversea@hachimankasei.co.jp

Outdoor

VIVID × NEUTRAL × SCANDINAVIAN

VIVID ■ OR
Size / S

SCANDINAVIAN ■ BR
Size / mini

VIVID ■ TB
Size / mini

NEUTRAL ■ BK
Size / L

SCANDINAVIAN ■ CA
Size / LL

MIX STYLE OMNIOUTIL

オムニウティは「ナチュラルユクス」「ニュートラル」「スカンジナビアン」「ヴィヴィット」から成る4シリーズで構成されています。
ニュアンス違いで作り込むミックススタイルで、今までにないワンランク上のインテリア空間を・・・

NATURALUXE × NEUTRAL

NATURALUXE ■ BG
Size / mini

NEUTRAL ■ NGY
Size / L

NATURALUXE ■ AP
Size / mini

NATURALUXE ■ LG
Size / mini

NEUTRAL ■ BK
Size / LL

NEUTRAL ■ WH
Size / S

Herisson
natural

Contemporary

HOME / OUTDOOR STORAGE

NEUTRAL ■ NV
Size / L

NEUTRAL ■ MD
Size / mini

SCANDINAVIAN ■ RPK
Size / L, LL

NEUTRAL ■ NV
Size / LL

NEUTRAL × SCANDINAVIAN

SCANDINAVIAN ■ BL
Size / S

NEUTRAL ■ WH
Size / L

MIX STYLE OMNIOUTIL

Omnioutil buckets come in four categories of colours: Naturaluxe, Neutral, Scandinavian and Vivid. You can combine these four colours together and they will fit well into any style and type of room.

Boho

NATURALUXE ■ AP
Size / L

VIVID ■ PL
Size / S

VIVID ■ OR
Size / mini

NATURALUXE × VIVID



OMNIOUTIL NATURALUXE

上品に華やぐ大人のアースカラー。ワンランク上のナチュラルスタイルを提案します。

Elegant and beautiful Earth colours for one step up to a Natural life-style.

ホワイトベースの空間に優しいリュクスグレー、アプリコット、ベイクドグリーン。

植物のグリーンをアクセントに、差し色のブラックで引き締めるハイセンス空間に溶け込む「ナチュラルリクス」インテリアで、子ども部屋で、ガーデニングで…優しくエレガントなナチュラルスタイルが優雅に楽しめます。

White-themed and softly coloured new colours of Luxe-Grey, Apricot and Baked Green.

Naturaluxe colours fit into stylish rooms with green plants and pointing black colours.

Enjoy our new soft and elegant natural colours for your interior room, kids room and gardening.

HOME / OUTDOOR STORAGE



オムニウティ ナチュラルリクス (フタ付きバケツ)

Bucket with Lid



GOOD DESIGN AWARD 2010

LONG LIFE
DESIGN AWARD



omnioutil mini
Size : W210×D224×H175mm
Volume : 4L
Weight : 465g
Quantity : 24pcs



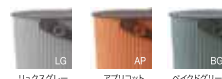
omnioutil S
Size : W271×D254×H211mm
Volume : 8L
Weight : 730g
Quantity : 24pcs



omnioutil L
Size : W282×D267×H265mm
Volume : 10L
Weight : 825g
Quantity : 24pcs



omnioutil LL
Size : W330×D312×H338mm
Volume : 20L
Weight : 1,170g
Quantity : 16pcs



リュクスグレー アプリコット ベイクドグリーン

D・Hサイズはハンドル含まず
D and H dimensions do not include the handle.

耐荷重150kg試験済み(但し、フタ全体荷重)
Tested for weight tolerance up to 150kg/
330 lb(whole unit with the lid on).

Materials : Polypropylene
(Container, Lid and Handle)
Polyethylene(Ring)

Cold & Heat Tolerance : -20°C~120°C

LG 239734 AP 239819
BG 239826

LG 233138 AP 239840
BG 239857

LG 233145 AP 239871
BG 239888

LG 234890 AP 239901
BG 239918

OMNIOUTIL NEUTRAL

時代のトレンドに左右されない無彩色「ニュートラルカラー」

Remain Completely Blind to the Trend. Achromatic Neutral Colours.

モダン、北欧、カフェ、ブルックリンなど 様々なインテリアスタイルに
マッチするニュートラルカラー。簡易スツールとして、ガーデニング・
洗車道具入れ、アウトドアグッズを運ぶ時や、お子様のトイボックス
など、家の中でも外でもそれぞれの生活シーンに合わせた使い方が
できます。

These neutral colours well match with Modern,
Scandinavian, café, Brooklyn style interiors.
As a stool, gardening, outdoor box and toybox,
no matter indoor or outdoor uses.

there is no limit...





お部屋の印象をグッと引き締める、インテリアとしても。



持



スとしても使用出来る丈夫な品質。



ホースをしっかりと固定。



オムニウッティ ニュートラル(フタ付きバケツ)

Bucket with Lid



omnioutil mini
Size : W210×D224×H175mm
Volume : 4L
Weight : 465g
Quantity : 24pcs



omnioutil S
Size : W271×D254×H211mm
Volume : 8L
Weight : 730g
Quantity : 24pcs



omnioutil L
Size : W282×D267×H265mm
Volume : 10L
Weight : 825g
Quantity : 24pcs



omnioutil LL
Size : W330×D312×H338mm
Volume : 20L
Weight : 1,170g
Quantity : 16pcs



D・Hサイズはハンドル含まず
D and H dimensions do not include the handle.

耐荷重150kg試験済み(但し、フタ全体荷重)
Tested for weight tolerance up to 150kg/
330 lb(whole unit with the lid on).

Materials : Polypropylene
(Container, Lid and Handle)
Polyethylene(Ring)

Cold & Heat Tolerance : -20°C~120°C

□ WH 236375 ■ BK 236382
■ NGY 236399 ■ MD 236405
■ NV 238034 ■ RD 239758

□ WH 228783 ■ BK 228790
■ NGY 235781 ■ MD 235729
■ NV 238041 ■ RD 239765

□ WH 228806 ■ BK 228813
■ NGY 235798 ■ MD 235736
■ NV 238058 ■ RD 239772

□ WH 228820 ■ BK 228837
■ NGY 235804 ■ MD 235743
■ NV 238065 ■ RD 239789

OMNIOUTIL SCANDINAVIAN

*Like
Beautiful nature*

オムニウティ スカンジナビアン(フタ付きバケツ)
Bucket with Lid



omnioutil mini
Size : W210×D224×H175mm
Volume : 4L
Weight : 465g
Quantity : 24pcs

BL 236320 IV 236337
RPK 236344 CA 236351
BR 236368



omnioutil S
Size : W271×D254×H211mm
Volume : 8L
Weight : 730g
Quantity : 24pcs

BL 228240 IV 228257
RPK 228264 CA 228271
BR 228288



omnioutil L
Size : W282×D267×H265mm
Volume : 10L
Weight : 825g
Quantity : 24pcs

BL 228295 IV 228301
RPK 228318 CA 228325
BR 228332



omnioutil LL
Size : W330×D312×H338mm
Volume : 20L
Weight : 1,170g
Quantity : 16pcs

BL 228349 IV 228356
RPK 228363 CA 228370
BR 228387



D・Hサイズはハンドル含まず
D and H dimensions do not include the handle.

耐荷重150kg試験済み(但し、フタ全体荷重)
Tested for weight tolerance up to 150kg/
330 lb(whole unit with the lid on).

Materials : Polypropylene
(Container, Lid and Handle)
Polyethylene(Ring)

Cold & Heat Tolerance : -20°C~120°C



美しい北欧の自然をイメージしたスツールにもなる収納バケツ。

空・水・大地・草花・光・森…

清らかな自然のカラーをインスピレーションにナチュラルな新しい色彩のハーモニーが、
ゆったりとした心地よい空間を彩ります。

簡易スツールとして、ガーデニングのツール・洗車道具入れ、お子様の玩具ボックスとして…
それぞれの生活シーンに合わせて使い勝手が無限に広がります。

Now you can enjoy our omnioutil buckets in beautiful
Scandinavian colours!
Make your room cozy and relaxed with natural tones
inspired by the earth, sky, flowers, and forest.
As a stool, table, tool box, there are no limits to what it can do.

HOME / OUTDOOR STORAGE



Goldilocks Buckets

弾けるフルーツのように色鮮やかで、無限な使い方を叶える万能バケツ。

Brightly coloured buckets, like fruits offering unlimited possibilities.

大胆な色使いでパツ!と目を引くオシャレなフタ付バケツ「ヴィヴィット」 フルーツのように鮮やかで活力溢れるカラフルカラー。収納、簡易スツールとして、インドア、アウトドア、様々なシーンで活躍します。オムニウティはロングライフで愛され続けています。

Bold use of colours and stylish buckets with lids - Omnioutil Vivid. They are colourfull and bright, like fruits and have boundless energy. This brilliant Omnioutil buckets can be used as storage boxes, stools. They're great for the indoors and outdoors. They will be loved by men and women of all ages, over the years.



OMNIOUTIL VIVID

HOME / OUTDOOR STORAGE



オムニウッティ ヴィヴィット (フタ付きバケツ)
Bucket with Lid



omnioutil mini
Size : W210xD224xH175mm
Volume : 4L
Weight : 465g
Quantity : 24pcs

PL 236276 PK 236283
OR 236290 TB 236306
GR 236313



omnioutil S
Size : W271xD254xH211mm
Volume : 8L
Weight : 730g
Quantity : 24pcs

PL 223757 PK 223764
OR 223771 TB 223788
GR 223795



omnioutil L
Size : W282xD267xH265mm
Volume : 10L
Weight : 825g
Quantity : 24pcs

PL 222873 PK 222880
OR 222897 TB 222903
GR 222910



omnioutil LL
Size : W330xD312xH338mm
Volume : 20L
Weight : 1,170g
Quantity : 16pcs

PL 224938 PK 224945
OR 224952 TB 224969
GR 224976



D・Hサイズはハンドル含まず
D and H dimensions do not include the handle.

耐荷重150kg試験済み (但し、フタ全体荷重)
Tested for weight tolerance up to 150kg/
330 lb (whole unit with the lid on).

Materials : Polypropylene
(Container, Lid and Handle)
Polyethylene(Ring)

Cold & Heat Tolerance : -20°C~120°C



SPECIAL COLORS

Also in Mini



Beige / Mint green



Grey / Yellow



Flamingo Pink

Garden green



omnioutil mini
Size : W210xD224xH175mm
Volume : 4L
Weight : 465g
Quantity : 24pcs

BM 236412 FL 236429
YE 236436 DG 236443



omnioutil S
Size : W271xD254xH211mm
Volume : 8L
Weight : 730g
Quantity : 24pcs

BM 230588 FL 230595
YE 230601 DG 108900



omnioutil L
Size : W282xD267xH265mm
Volume : 10L
Weight : 825g
Quantity : 24pcs

BM 230618 FL 230625
YE 230632 DG 108924



omnioutil LL
Size : W330xD312xH338mm
Volume : 20L
Weight : 1,170g
Quantity : 16pcs

BM 234258 FL 234265
YE 234272 DG 234708

TAPTRASH

NEW
PRODUCTS

フタを被せる1アクションで様々な用途を叶えてくれるタップトラッシュ。
シンプルで無駄を省いたミニマムデザインと
誰にでも簡単にストレスフリーな4つの機能・使い方がポイント！

PAT.P
意匠登録
特許出願済

How to use

袋の取り付け方法

フタを被せる1アクションで袋のセッティングが
簡単にできます。



フタを外し、袋を掛ける。



フタ固定口に本体の持ち手を
通し、被せる



はみ出た袋をフタと本体の
隙間に入れ込む。



袋を固定・隠した状態で
使うことが可能。

Check Point

タップトラッシュの4つのポイント！

どんな部屋にも馴染むスっきりデザインのくず入れ。
吊り下げたり、積み重ねたり、分別が出来たり…
様々な生活シーンで活躍してくれます。



STACKING + RESPECTIVELY

スタッキングして分別も可能。省スペースを有効利用！
ハンドル付きでフタをしたまま持ち上げ・持ち運びがスムーズに。



HANGING

吊り下げて空間を有効利用！



HOLD TOGETHER

ハンドル付きでまとめて持ち運ぶことも可能。
ゴミ出しでまとめるときに便利！

TAPTRASH タップトラッシュ (フタ付きくず入れ)



タップトラッシュ S サイズ

Size : W199×D221×H240
Volume : 5L
Quantity : 30pcs
Weight : 361g

タップトラッシュ L サイズ

Size : W257×D287×H296
Volume : 10L
Quantity : 20pcs
Weight : 607g

Material: Polypropylene



メーカーコード EAN 4966511

※製品の仕様およびデザインは予告なく変更する場合があります。写真は印刷物ですので実際の色と若干異なる場合があります。

BALCOLORE

まるで船のようなカーブのカタチが愛らしい、
バルコロールにあなたなら何を入れる？

Keep your home looking shipshape with
our seaworthy balcolore baskets.

*Generous
storage capacity*





キッズのおもちゃ収納、キッチンやリビング、サニタリースペース、アウトドアなど…
やわらか素材だから、どんなシーンでも優しく収納します。
使わないときはスタッキングできるからコンパクトに。
4つのサイズから用途に合わせて、並べて使っても◎

This multi-purpose basket can be used to hold laundry, food, toys, and more!
The flexible material allows you to carry or store just about anything.
And when you're not using them, just stack them together!

バルコロール (マルチバスケット)

Multi-Basket



balcolore mini

Size : W135×D208×H150mm

Volume : 2L

Weight : 215g

Quantity : 36pcs

WH 236450	BL 236467
PK 236474	CA 236481
GR 236498	NV 236504
RD 236511	BR 236528
BK 236535	GY 236542
MD 236559	DGR 238959



balcolore S

Size : W190×D290×H220mm

Volume : 7L

Weight : 465g

Quantity : 24pcs

WH 229346	BL 229353
PK 229360	CA 229377
GR 229384	NV 229391
RD 229407	BR 229414
BK 229421	GY 235088
MD 235682	DGR 238966



balcolore M

Size : W270×D400×H305mm

Volume : 19L

Weight : 970g

Quantity : 16pcs

WH 228165	BL 228172
PK 228189	CA 228196
GR 228202	NV 228219
RD 228226	BR 228233
BK 228844	GY 235095
MD 235699	DGR 238973



balcolore L

Size : W330×D500×H375mm

Volume : 38L

Weight : 1,265g

Quantity : 10pcs

WH 229438	BL 229445
PK 229452	CA 229469
GR 229476	NV 229483
RD 229490	BR 229506
BK 229513	GY 235101
MD 235705	DGR 238980

Wサイズはハンドル含まず

W and H dimensions do not include the handle.

(ご使用の注意)スタッキングする場合、材質の特性上変形することがありますが、形を整えご使用いただけます。

Please note : While baskets are stacked or if the basket is overstuffed or filled with overweight items, it may become misshapen.
Please re-shape by hands to restore its original form.

Materials : Polyethylene(Body), Cotton(Ropes)



PAT.No.1472070



簡易テーブルとして、持ち運びに便利なトレイとして。



アウトドアグッズなどの収納として。



キッズの衣類・おもちゃ収納に。
積み上げれば省スペースでたくさん収納できます。



カヴァーチオを組み合わせ、目隠し収納。



ランドリーグッズの収納として。
カヴァーチオでホコリを防ぎ、収納スペースも確保できます。



ピクニックなど、荷物の持ち運びに便利。



サイドテーブルとして。



フタがなくても、交互に積み上げ出来ます



スタッキング例



Build
Grab and

CESTINO BASKET/ COVERCHIO

使い方はあなた次第！簡易テーブルにもなる、シンプルで多機能なバスケット。

Simple but well-designed and functional baskets that can also double as tables.

すっきりとしたデザインと重厚な作りで、
ランドリー、キッチン、リビング、アウトドアなど多用途で活躍してくれます。
交互にBuild up(積み上げ)ができ、分類収納が出来ます。
左右にスライドしてモノの出し入れが出来る点も役立つ機能。
カヴァーチオと組み合わせれば、より便利な隠せるフタ付収納・サイドテーブルに！

The Cestino basket is a simple but extremely sturdy and durable storage basket for use in your laundry area, kitchen, living room and outdoors.
The smaller baskets fit snugly into the bigger baskets and the bigger baskets can be stacked on top of each other.
Their handles have a neat flat design making them easy to grab and go.
All have matching lid options "coverchio" which can be used as trays as well as converting the baskets into serving tables and more!

HOME / OUTDOOR STORAGE



Points



ハンドルは手になじみやすいラウンド形状。



持ち運ばない時は、ハンドルがすっきりと収まる設計！



M・LサイズにSサイズがセットアップできます。スライドして物の出し入れが可能。



Sサイズの底は通気性の良いメッシュ形状。

チェスティーノカヴァーチオ

Handy lid and tray

CESTINO COVERCHIO S
Size : W292×D174×H18mm
Weight : 155g
Quantity : 40pcs

RD 238164 WH 238171 GY 238188
BK 238195 MD 238201 PK 238218
BL 238225 DGR 238232 NV 239031

CESTINO COVERCHIO M/L
Size : W390×D327×H18mm
Weight : 360g ※サイズはM/L 共通となります。
Quantity : 30pcs

RD 238249 WH 238256 GY 238263
BK 238270 MD 238287 PK 238294
BL 238300 DGR 238317 NV 239048

チェスティーノバスケット

Stackable baskets with handles

CESTINO BASKET S
Size : W315×D198×H150mm
Volume : 5L
Weight : 300g
Quantity : 36pcs

RD 234906 WH 234920 GY 234937
BK 234944 MD 235750 PK 238072
BL 238089 DGR 238096 NV 239000

CESTINO BASKET M
Size : W420×D350×H250mm
Volume : 23L
Weight : 895g
Quantity : 14pcs

RD 234968 WH 234982 GY 234999
BK 235002 MD 235767 PK 238102
BL 238119 DGR 238126 NV 239017

CESTINO BASKET L
Size : W420×D350×H390mm
Volume : 38L
Weight : 1,140g
Quantity : 12pcs

RD 235026 WH 235040 GY 235057
BK 235064 MD 235774 PK 238133
BL 238140 DGR 238157 NV 239024

Material : Polypropylene

up
go

OMNIOFFRE NEUTRAL

ワンカラーで統一されたシックな装いで、スタッキングできるスクエア収納。
特徴的な波々デザインが美しく、スタイリッシュに片付けもスッキリ。
やわらかなマテリアルが使う人にやさしい収納シーンを提案します。

Simple rectangular carry box with it's ribbed texture.
Made from durable elastomer, it will not scratch the tables.
Explore this Brick system storage box.



モノトーンで小物をおしゃれに収納。



オムニオッフール ニュートラル (マルチキャリーボックス)
Multi-Carry Box



omnioffre S

Size : W128×D246×H79mm
Inner size : W117×D218×H70mm
Weight : 239g
Quantity : 36pcs

□ WH 228905	■ BK 228912
■ GY 235118	■ MD 235842
■ NV 239659	■ DGR 239666



omnioffre M

Size : W142×D248×H155mm
Inner size : W130×D217×H147mm
Weight : 429g
Quantity : 30pcs

□ WH 228929	■ BK 228936
■ GY 235125	■ MD 235859
■ NV 239673	■ DGR 239680



omnioffre L

Size : W268×D248×H125mm
Inner size : W255×D215×H117mm
Weight : 538g
Quantity : 24pcs

□ WH 228943	■ BK 228950
■ GY 235132	■ MD 235866
■ NV 239697	■ DGR 239703



W・Hサイズはハンドル含まず
W and H dimensions do not include the handles.

Materials : Elastomer(Body), Polystyrene(Handles), Polyester (Felt)



保護シートのフェルトが入っています
A protective felt cover sheet is included

PAT. No. 982747 PAT. No. 1040641



時代のトレンドに左右されない
無彩色「ニュートラルカラー」

Remain completely blind to the trend,
achromatic neutral colours.

HOME / OUTDOOR STORAGE



カトラリーを収納してテーブルをすっきり。



Fit everywhere



OMNIOFFRE

SCANDINAVIAN



オムニオフィル スカンジナビアン (マルチキャリーボックス)
Multi-Carry Box



omnioffre S

Size : W128×D246×H79mm
Inner size : W117×D218×H70mm
Weight : 239g
Quantity : 36pcs

BL 228639 IV 228646
RPK 228653 CA 228660
BR 228677



omnioffre M

Size : W142×D248×H155mm
Inner size : W130×D217×H147mm
Weight : 429g
Quantity : 30pcs

BL 228684 IV 228691
RPK 228707 CA 228714
BR 228721



omnioffre L

Size : W268×D248×H125mm
Inner size : W255×D215×H117mm
Weight : 538g
Quantity : 24pcs

BL 228738 IV 228745
RPK 228752 CA 228769
BR 228776



W・Hサイズはハンドル含まず
W and H dimensions do not include the handles.

Materials : Elastomer(Body), Polystyrene(Handles), Polyester(Felt)



保護シートのフェルトが入っています
A protective felt cover sheet is included

PAT. No. 982747 PAT. No. 1040641

Art bricks



HOME / OUTDOOR STORAGE

美しい北欧の自然をイメージさせるカラーの「オムニオフル」
いろいろなシーンで使えるスクエア型収納。

波々のデザインが特徴の持ち運び便利なキャリータイプ収納。
本体は家具・床などに優しいやわらか素材。
異なった3サイズをブロックのように積み重ねることができ、片付けもスッキリ！

Our simple, rectangular omnioffre box comes in beautiful Scandinavian tones.
Easy to carry and designed to look like corrugated cardboard.
The material is soft which will not scratch the flooring or tables.
Available in three sizes and they can be stacked together like lay bricks.





Det Gule Hus engros

Gl. Koldingvej 8 A · DK-6760 Ribe

TEL: +45 28 18 06 26

www.detgulehus-engros.dk · Email: carstoft@gmail.com

CVR.: 26188571

CONTACT:

Deutschland Nord:

Maximilian Markus Hörmann, Handelsvertretung im CDH

level18@online.de

Telefon +49 170 933 5676

Deutschland Süd:

Wolfgang Wittenborg, Handelsvertretungen CDH

wolfgang.wittenborg@t-online.de

TEL: +49 160 740 1211

Norge:

Magasin - Home of Brands AS

Stian Bergersen, stian@magasin.nu. TEL: +47 91 79 71 23

Robert Varodell, robert@magasin.nu. TEL: +47 41 25 17 53

Finland/Suomi:

Pop Design Oy, Wilma Paavanen

wilma@popdesign.fi

TEL: +358 400 510 899

UK:

HomeArama Ltd, Mike McLintock

mike@homearama.co.uk

TEL: +44 (0) 78 89 09 94 99

Italia:

Seambe SRL

info@seambe.it

TEL: +39 (02) 48 00 57 98

Danmark/Sverige:

Det Gule Hus engros,

carstoft@gmail.com

TEL: +45 28 18 06 26

Hachim[®]

Hachim - kasei co. lth.

182 Asahi, Hachimano-cho, Gujo-shi, Gifu JAPAN Postal Code: 501-4204

TEL: +81-575-67-1175 FAX: +81-575-65-5150

E-mail: oversea@hachimankasei.co.jp

www.hachimankasei.co.jp



*made in japan
quality*